

# 汉英常用军事词汇

居 祖 纯 编

## 内 容 简 介

本《词汇》为综合性的汉英军事辞典，收入了军队编制、作战、训练、后勤、武器装备以及相关的科技词汇共一万二千余条。

本书可供军事、外交、新闻、科技和国防工业等各部门的工作人员及翻译人员使用，也可供有关专业的师生参考。

## 汉英通用军事词汇

居 德 编

责任编辑：宋兆武

军事出版社出版

新华书店北京发行所发行

各地新华书店经销

新华印刷厂印刷

开本：787×1092 1/6 印张：8 11/16 字数：320 千字

1987年10月第二版第一次印刷 印数：1—3000册

统一书号：5244·0221 定价：2.50元

# 使 用 说 明

《词汇》收录的词条按汉语拼音字母顺序排列。正文前印有“词序表”。

《词汇》不收录过于专门的词条。同时，为了节省篇幅，凡是能举一反三的，就只举一、二条。例如，列出了“加强排”的译法，就不再列出“加强连”、“加强营”等条。因为不少英汉词典都附有英、美军军衔表，本《词汇》就不再编入军衔的译法。

● ● ●

## 词 序 表

|       |   |        |    |   |    |
|-------|---|--------|----|---|----|
|       |   | 败      | 6  | 北 | 16 |
| A ● ● |   | 板      | 6  | 备 | 16 |
| 隘     | 1 | 班      | 6  | 被 | 17 |
| 安     | 1 | 半      | 6  | 奔 | 18 |
| 鞍     | 2 | 绊      | 7  | 本 | 18 |
| 岸     | 2 | 绑      | 8  | 绷 | 18 |
| 按     | 2 | 包      | 8  | 逼 | 18 |
| 案     | 3 | 褒      | 9  | 匕 | 18 |
| 暗     | 3 | 雹      | 9  | 比 | 18 |
| 凹     | 3 | 薄(báo) | 9  | 闭 | 19 |
|       |   | 饱      | 9  | 庇 | 19 |
| B ● ● |   | 保      | 9  | 避 | 19 |
| 拔     | 4 | 堡      | 12 | 臂 | 19 |
| 靶     | 4 | 报      | 12 | 边 | 20 |
| 白     | 5 | 暴      | 13 | 编 | 20 |
| 百     | 5 | 爆      | 14 | 鞭 | 22 |
| 摆     | 5 | 背      | 15 | 变 | 22 |

|       |    |   |    |   |    |
|-------|----|---|----|---|----|
| 便     | 23 | 参 | 36 | 城 | 49 |
| 标     | 23 | 残 | 37 | 乘 | 49 |
| 彪     | 25 | 蚕 | 37 | 迟 | 50 |
| 表     | 25 | 仓 | 37 | 持 | 50 |
| 兵     | 25 | 舱 | 38 | 斥 | 51 |
| 波     | 27 | 操 | 38 | 冲 | 51 |
| 驳     | 28 | 草 | 39 | 充 | 52 |
| 泊     | 28 | 侧 | 39 | 重 | 52 |
| 搏     | 28 | 测 | 40 | 臭 | 53 |
| 箔     | 28 | 策 | 42 | 出 | 53 |
| 薄(bó) | 28 | 层 | 42 | 初 | 54 |
| 补     | 28 | 插 | 43 | 锄 | 55 |
| 捕     | 30 | 查 | 43 | 处 | 55 |
| 不     | 30 | 拆 | 43 | 储 | 55 |
| 布     | 32 | 柴 | 43 | 触 | 55 |
| 步     | 33 | 长 | 44 | 穿 | 56 |
| 钗     | 35 | 常 | 44 | 传 | 57 |
| 部     | 35 | 抄 | 45 | 船 | 58 |
|       |    | 超 | 45 | 炊 | 58 |
| C ● ● |    | 潮 | 47 | 垂 | 58 |
| 擦     | 36 | 车 | 48 | 磁 | 59 |
| 哉     | 36 | 撤 | 48 | 次 | 59 |
| 采     | 36 | 沉 | 49 | 刺 | 59 |
| 踩     | 36 | 陈 | 49 | 从 | 60 |

|       |    |   |     |       |     |
|-------|----|---|-----|-------|-----|
| 甬     | 61 | 等 | 78  | 断     | 102 |
| 催     | 61 | 低 | 78  | 堆     | 103 |
| 摧     | 61 | 堤 | 80  | 队     | 103 |
| 错     | 61 | 敌 | 80  | 对     | 104 |
|       |    | 底 | 82  | 墩     | 106 |
| D ● ● |    | 抵 | 83  | 多     | 106 |
| 搭     | 62 | 地 | 83  | 躲     | 108 |
| 打     | 62 | 的 | 89  | 驮     | 108 |
| 大     | 64 | 第 | 89  | 舵     | 108 |
| 代     | 66 | 点 | 90  |       |     |
| 带     | 67 | 电 | 91  | E ● ● |     |
| 待     | 67 | 碉 | 96  | 扼     | 109 |
| 袋     | 68 | 吊 | 96  | 遏     | 109 |
| 逮     | 68 | 调 | 96  | 耳     | 109 |
| 单     | 68 | 掉 | 97  | 铒     | 109 |
| 担     | 70 | 渫 | 97  | 二     | 109 |
| 弹     | 71 | 定 | 97  |       |     |
| 氮     | 74 | 动 | 99  | F ● ● |     |
| 当     | 74 | 陡 | 100 | 发     | 110 |
| 导     | 74 | 毒 | 100 | 乏     | 113 |
| 倒     | 76 | 独 | 101 | 筏     | 113 |
| 道     | 76 | 堵 | 101 | 番     | 113 |
| 灯     | 76 | 渡 | 101 | 翻     | 113 |
| 登     | 76 | 短 | 102 | 反     | 113 |

|   |     |       |     |   |     |
|---|-----|-------|-----|---|-----|
| 返 | 118 | 负     | 144 | 功 | 155 |
| 方 | 118 | 附     | 144 | 攻 | 155 |
| 防 | 120 | 复     | 145 | 供 | 157 |
| 放 | 128 | 副     | 145 | 巩 | 157 |
| 飞 | 130 | 腹     | 146 | 共 | 157 |
| 非 | 134 |       |     | 构 | 157 |
| 废 | 135 | G ● ● |     | 孤 | 158 |
| 分 | 136 | 改     | 146 | 鼓 | 158 |
| 粉 | 138 | 概     | 147 | 固 | 158 |
| 奋 | 138 | 干     | 147 | 故 | 159 |
| 风 | 138 | 赶     | 148 | 雇 | 160 |
| 封 | 139 | 敢     | 148 | 关 | 160 |
| 锋 | 140 | 感     | 148 | 观 | 160 |
| 蜂 | 140 | 钢     | 148 | 官 | 161 |
| 敷 | 140 | 岗     | 148 | 管 | 161 |
| 伏 | 140 | 港     | 149 | 贯 | 161 |
| 拂 | 140 | 高     | 149 | 惯 | 161 |
| 服 | 141 | 格     | 152 | 灌 | 162 |
| 俘 | 141 | 个     | 152 | 光 | 162 |
| 浮 | 142 | 各     | 153 | 归 | 162 |
| 符 | 142 | 跟     | 153 | 规 | 163 |
| 辐 | 143 | 更     | 153 | 轨 | 163 |
| 俯 | 143 | 工     | 153 | 跪 | 164 |
| 辅 | 144 | 公     | 154 | 滚 | 164 |

|       |     |       |     |   |     |
|-------|-----|-------|-----|---|-----|
| 国     | 164 | 滑     | 185 | 级 | 204 |
|       |     | 化     | 185 | 极 | 204 |
| H ● ● |     | 话     | 187 | 急 | 204 |
| 海     | 165 | 环     | 187 | 集 | 205 |
| 氦     | 169 | 缓     | 188 | 给 | 208 |
| 涵     | 169 | 换     | 188 | 计 | 208 |
| 寒     | 169 | 黄     | 189 | 记 | 208 |
| 喊     | 170 | 恢     | 189 | 技 | 209 |
| 航     | 170 | 挥     | 189 | 系 | 209 |
| 壕     | 174 | 回     | 189 | 季 | 210 |
| 号     | 174 | 会     | 190 | 既 | 210 |
| 合     | 175 | 绘     | 191 | 加 | 210 |
| 河     | 176 | 混     | 191 | 夹 | 211 |
| 核     | 176 | 活     | 191 | 嘉 | 212 |
| 黑     | 178 | 火     | 192 | 假 | 212 |
| 恒     | 178 | 货     | 195 | 驾 | 213 |
| 横     | 179 |       |     | 架 | 213 |
| 轰     | 179 | J ● ● |     | 尖 | 214 |
| 红     | 180 | 击     | 196 | 歼 | 215 |
| 喉     | 180 | 机     | 197 | 坚 | 215 |
| 后     | 181 | 积     | 201 | 肩 | 215 |
| 呼     | 183 | 基     | 201 | 监 | 216 |
| 护     | 183 | 激     | 203 | 检 | 216 |
| 花     | 185 | 吉     | 204 | 剪 | 217 |

|   |     |   |     |       |     |
|---|-----|---|-----|-------|-----|
| 减 | 217 | 解 | 228 | 据     | 241 |
| 简 | 218 | 芥 | 229 | 卷     | 241 |
| 见 | 218 | 戒 | 229 | 决     | 241 |
| 间 | 218 | 界 | 230 | 绝     | 241 |
| 建 | 219 | 借 | 230 | 掘     | 242 |
| 舰 | 220 | 金 | 230 | 军     | 242 |
| 溅 | 221 | 紧 | 230 |       |     |
| 鉴 | 221 | 进 | 231 | K ● ● |     |
| 箭 | 222 | 近 | 233 | 卡     | 248 |
| 讲 | 222 | 晋 | 234 | 开     | 248 |
| 降 | 222 | 禁 | 234 | 勘     | 249 |
| 将 | 223 | 经 | 235 | 看     | 249 |
| 交 | 223 | 精 | 235 | 抗     | 249 |
| 胶 | 224 | 警 | 236 | 考     | 249 |
| 脚 | 224 | 净 | 237 | 靠     | 250 |
| 剿 | 225 | 敬 | 238 | 可     | 250 |
| 缴 | 225 | 静 | 238 | 坑     | 250 |
| 校 | 225 | 救 | 238 | 空     | 251 |
| 教 | 225 | 就 | 239 | 控     | 258 |
| 阶 | 226 | 狙 | 240 | 口     | 258 |
| 接 | 228 | 居 | 240 | 快     | 259 |
| 街 | 228 | 局 | 240 | 宽     | 259 |
| 节 | 228 | 巨 | 241 | 溃     | 260 |
| 截 | 228 | 拒 | 241 | 扩     | 260 |

|       |     |   |     |       |     |
|-------|-----|---|-----|-------|-----|
| L ● ● |     | 临 | 270 | 落     | 279 |
|       |     | 磷 | 271 | M ● ● |     |
| 拉     | 261 | 灵 | 271 | 麻     | 280 |
| 来     | 261 | 菱 | 271 | 马     | 280 |
| 拦     | 262 | 零 | 272 | 埋     | 281 |
| 老     | 262 | 领 | 272 | 脉     | 281 |
| 雷     | 262 | 流 | 273 | 满     | 281 |
| 棱     | 264 | 留 | 274 | 盲     | 281 |
| 冷     | 264 | 榴 | 274 | 锚     | 282 |
| 离     | 264 | 笼 | 274 | 帽     | 282 |
| 礼     | 264 | 陆 | 275 | 每     | 282 |
| 里     | 265 | 鹿 | 276 | 镁     | 282 |
| 立     | 265 | 路 | 276 | 门     | 282 |
| 例     | 266 | 露 | 277 | 盟     | 282 |
| 隶     | 266 | 旅 | 277 | 猛     | 283 |
| 连     | 266 | 铝 | 277 | 迷     | 283 |
| 联     | 267 | 履 | 277 | 糜     | 283 |
| 练     | 268 | 滤 | 278 | 秘     | 283 |
| 粮     | 268 | 掠 | 278 | 密     | 284 |
| 两     | 268 | 轮 | 278 | 免     | 287 |
| 僚     | 269 | 骡 | 279 | 面     | 287 |
| 了     | 269 | 罗 | 279 | 描     | 287 |
| 列     | 269 | 螺 | 279 | 瞄     | 288 |
| 猎     | 270 | 裸 | 279 |       |     |

|       |     |       |     |       |     |
|-------|-----|-------|-----|-------|-----|
| 民     | 288 | 浓     | 297 | 频     | 307 |
| 敏     | 289 | 暖     | 297 | 平     | 308 |
| 名     | 289 |       |     | 屏     | 309 |
| 明     | 289 | O ● ● |     | 迫     | 309 |
| 鸣     | 290 | 呕     | 297 | 破     | 310 |
| 命     | 290 | 偶     | 298 | 扑     | 310 |
| 模     | 290 |       |     | 铺     | 311 |
| 摩     | 291 | P ● ● |     | 匍     | 311 |
| 磨     | 291 | 爬     | 298 | 普     | 311 |
| 谋     | 291 | 排     | 298 |       |     |
| 母     | 291 | 迫     | 299 | Q ● ● |     |
| 木     | 291 | 派     | 299 | 欺     | 311 |
| 目     | 292 | 攀     | 300 | 齐     | 312 |
| 募     | 293 | 盘     | 300 | 奇     | 312 |
|       |     | 判     | 300 | 骑     | 312 |
| N ● ● |     | 叛     | 300 | 旗     | 313 |
| 耐     | 294 | 抛     | 300 | 起     | 313 |
| 难     | 294 | 跑     | 301 | 气     | 314 |
| 内     | 294 | 炮     | 301 | 汽     | 316 |
| 能     | 296 | 配     | 305 | 弃     | 317 |
| 逆     | 296 | 喷     | 306 | 牵     | 317 |
| 粘     | 296 | 批     | 307 | 前     | 317 |
| 鸟     | 296 | 劈     | 307 | 钳     | 319 |
| 凝     | 297 | 漂     | 307 | 潜     | 320 |

|          |     |              |     |   |     |
|----------|-----|--------------|-----|---|-----|
| 浅        | 321 | 取            | 332 | 散 | 343 |
| 遣        | 322 | 全            | 332 | 骚 | 343 |
| 堑        | 322 | 犬            | 334 | 扫 | 344 |
| 枪        | 322 | 缺            | 335 | 杀 | 345 |
| 强(qiáng) | 323 | 群            | 335 | 沙 | 346 |
| 强(qiǎng) | 298 |              |     | 山 | 346 |
| 抢        | 325 | <b>R ● ●</b> |     | 闪 | 347 |
| 桥        | 325 | 燃            | 335 | 扇 | 348 |
| 峭        | 325 | 染            | 336 | 伤 | 348 |
| 切        | 326 | 扰            | 336 | 商 | 349 |
| 窃        | 326 | 热            | 336 | 上 | 349 |
| 侵        | 326 | 人            | 337 | 稍 | 350 |
| 勤        | 326 | 任            | 338 | 哨 | 350 |
| 轻        | 327 | 日            | 338 | 蛇 | 350 |
| 氢        | 328 | 荣            | 339 | 舍 | 351 |
| 倾        | 328 | 肉            | 339 | 设 | 351 |
| 清        | 328 | 入            | 339 | 涉 | 352 |
| 情        | 329 | 软            | 340 | 射 | 352 |
| 请        | 331 | 锐            | 340 | 身 | 354 |
| 丘        | 331 |              |     | 深 | 354 |
| 求        | 331 | <b>S ● ●</b> |     | 神 | 355 |
| 泗        | 331 | 洒            | 340 | 审 | 355 |
| 曲        | 332 | 三            | 340 | 渗 | 355 |
| 驱        | 332 | 伞            | 342 | 升 | 355 |

|   |     |   |     |       |     |
|---|-----|---|-----|-------|-----|
| 生 | 356 | 枢 | 368 |       |     |
| 声 | 356 | 疏 | 369 | 丁 ● ● |     |
| 绳 | 357 | 输 | 369 | 塔     | 382 |
| 剩 | 357 | 熟 | 370 | 踏     | 382 |
| 失 | 357 | 数 | 370 | 台     | 382 |
| 施 | 358 | 率 | 370 | 太     | 382 |
| 识 | 358 | 双 | 370 | 态     | 382 |
| 时 | 359 | 水 | 372 | 滩     | 382 |
| 实 | 359 | 顺 | 376 | 瘫     | 383 |
| 使 | 361 | 瞬 | 376 | 弹     | 383 |
| 士 | 361 | 司 | 377 | 坦     | 383 |
| 示 | 361 | 死 | 377 | 探     | 384 |
| 试 | 362 | 四 | 377 | 膛     | 385 |
| 视 | 363 | 伺 | 378 | 逃     | 385 |
| 室 | 363 | 松 | 378 | 特     | 385 |
| 适 | 363 | 搜 | 378 | 梯     | 387 |
| 释 | 364 | 速 | 379 | 提     | 388 |
| 收 | 364 | 宿 | 379 | 天     | 388 |
| 手 | 365 | 塑 | 379 | 条     | 390 |
| 守 | 367 | 随 | 380 | 调     | 390 |
| 首 | 367 | 碎 | 380 | 跳     | 391 |
| 受 | 368 | 缩 | 381 | 铁     | 391 |
| 兽 | 368 | 索 | 381 | 听     | 392 |
| 授 | 368 |   |     | 停     | 392 |

|       |     |   |     |       |     |
|-------|-----|---|-----|-------|-----|
| 艇     | 393 | 瓦 | 406 | 无     | 415 |
| 通     | 393 | 外 | 407 | 五     | 419 |
| 同     | 397 | 完 | 408 | 武     | 420 |
| 统     | 397 | 晚 | 408 | 雾     | 420 |
| 偷     | 398 | 网 | 408 | 误     | 421 |
| 头     | 398 | 往 | 409 |       |     |
| 投     | 398 | 望 | 409 | X ● ● |     |
| 透     | 399 | 危 | 409 | 西     | 421 |
| 突     | 399 | 威 | 409 | 稀     | 421 |
| 图     | 401 | 微 | 409 | 熄     | 422 |
| 徒     | 402 | 为 | 410 | 袭     | 422 |
| 土     | 402 | 围 | 410 | 洗     | 422 |
| 团     | 403 | 维 | 410 | 系     | 422 |
| 推     | 403 | 伪 | 410 | 细     | 422 |
| 退     | 403 | 尾 | 411 | 狭     | 423 |
| 托     | 405 | 舰 | 412 | 下     | 423 |
| 拖     | 405 | 卫 | 412 | 先     | 424 |
| 脱     | 405 | 尉 | 413 | 舷     | 425 |
| 驮     | 405 | 文 | 413 | 显     | 426 |
|       |     | 稳 | 413 | 现     | 426 |
| W ● ● |     | 涡 | 414 | 限     | 427 |
| 洼     | 406 | 我 | 414 | 线     | 427 |
| 挖     | 406 | 卧 | 414 | 宪     | 427 |
| 蛙     | 406 | 屋 | 415 | 霰     | 428 |

|   |     |   |     |       |     |
|---|-----|---|-----|-------|-----|
| 相 | 428 | 型 | 438 |       |     |
| 箱 | 428 | 性 | 438 | Y ● ● |     |
| 想 | 428 | 胸 | 438 | 压     | 443 |
| 向 | 429 | 休 | 438 | 哑     | 444 |
| 巷 | 429 | 修 | 439 | 亚     | 444 |
| 肖 | 429 | 袖 | 439 | 烟     | 445 |
| 消 | 430 | 徐 | 439 | 延     | 446 |
| 宵 | 431 | 许 | 439 | 严     | 446 |
| 销 | 431 | 序 | 439 | 沿     | 447 |
| 小 | 431 | 续 | 440 | 研     | 447 |
| 效 | 432 | 宣 | 440 | 掩     | 447 |
| 校 | 432 | 旋 | 440 | 演     | 448 |
| 啸 | 432 | 悬 | 441 | 验     | 449 |
| 楔 | 432 | 选 | 441 | 佯     | 449 |
| 协 | 432 | 削 | 441 | 氧     | 450 |
| 挟 | 433 | 学 | 441 | 样     | 450 |
| 斜 | 433 | 血 | 441 | 遥     | 450 |
| 泄 | 433 | 勋 | 441 | 要     | 451 |
| 卸 | 434 | 寻 | 441 | 野     | 451 |
| 心 | 434 | 巡 | 442 | 曳     | 453 |
| 新 | 434 | 询 | 443 | 夜     | 453 |
| 信 | 434 | 训 | 443 | 液     | 455 |
| 星 | 436 |   |     | 一     | 455 |
| 行 | 436 |   |     | 医     | 456 |

|   |     |       |     |   |     |
|---|-----|-------|-----|---|-----|
| 依 | 456 | 右     | 467 | 暂 | 481 |
| 仪 | 456 | 诱     | 468 | 遭 | 482 |
| 移 | 457 | 迂     | 468 | 噪 | 482 |
| 以 | 457 | 鱼     | 469 | 增 | 482 |
| 义 | 458 | 宇     | 469 | 扎 | 483 |
| 译 | 458 | 雨     | 470 | 诈 | 483 |
| 易 | 458 | 馭     | 470 | 炸 | 483 |
| 翼 | 458 | 预     | 470 | 沾 | 484 |
| 音 | 459 | 遇     | 473 | 展 | 484 |
| 引 | 460 | 原     | 473 | 占 | 485 |
| 饮 | 460 | 圆     | 474 | 战 | 485 |
| 隐 | 461 | 援     | 475 | 站 | 494 |
| 营 | 461 | 远     | 475 | 长 | 494 |
| 应 | 462 | 月     | 476 | 障 | 494 |
| 硬 | 463 | 阅     | 476 | 沼 | 495 |
| 永 | 463 | 越     | 477 | 召 | 495 |
| 优 | 463 | 云     | 477 | 照 | 496 |
| 由 | 464 | 运     | 478 | 遮 | 497 |
| 邮 | 464 |       |     | 折 | 497 |
| 油 | 464 | Z ● ● |     | 侦 | 498 |
| 铀 | 464 | 杂     | 479 | 真 | 499 |
| 游 | 465 | 再     | 480 | 甄 | 499 |
| 友 | 465 | 在     | 480 | 阵 | 499 |
| 有 | 465 | 载     | 480 | 征 | 500 |

|   |     |   |     |   |     |
|---|-----|---|-----|---|-----|
| 蒸 | 501 | 诸 | 515 | 走 | 531 |
| 整 | 501 | 逐 | 516 | 阻 | 531 |
| 正 | 501 | 主 | 517 | 组 | 532 |
| 证 | 503 | 助 | 519 | 最 | 532 |
| 之 | 503 | 驻 | 519 | 左 | 533 |
| 支 | 503 | 筑 | 520 | 坐 | 533 |
| 知 | 504 | 专 | 520 | 作 | 534 |
| 执 | 504 | 转 | 520 | 座 | 536 |
| 直 | 504 | 桩 | 521 |   |     |
| 值 | 506 | 装 | 522 |   |     |
| 职 | 507 | 撞 | 523 |   |     |
| 指 | 507 | 追 | 523 |   |     |
| 志 | 509 | 锥 | 524 |   |     |
| 制 | 509 | 准 | 524 |   |     |
| 致 | 510 | 着 | 524 |   |     |
| 掷 | 511 | 资 | 525 |   |     |
| 窒 | 511 | 辘 | 525 |   |     |
| 中 | 511 | 子 | 525 |   |     |
| 终 | 513 | 紫 | 526 |   |     |
| 钟 | 513 | 字 | 526 |   |     |
| 重 | 513 | 自 | 526 |   |     |
| 舟 | 514 | 综 | 528 |   |     |
| 洲 | 515 | 总 | 529 |   |     |
| 昼 | 515 | 纵 | 530 |   |     |